



DEEBOT **1130** OMNI

Instrukcja obsługi

Instruction Manual	EN	 P03
Bedienungsanleitung	DE	 P32
Manuel d'instructions	FR	 P61
Manuale d'istruzioni	IT	 P90
Bruksanvisning	SE	 P119
Bruksanvisning	NO	 P148
Brugsanvisning	DK	 P177
Käyttöopas	FI	 P206
Kullanım Kılavuzu	TR	 P235

Instrukcje obsługi w innych językach można znaleźć na stronie internetowej: <https://www.ecovacs.com>.

Die Bedienungsanleitung in anderen Sprachen findest du unter: <https://www.ecovacs.com>.

Pour obtenir le Manuel d'instruction dans différentes langues, visitez : <https://www.ecovacs.com>.

Per il manuale d'istruzioni in altre lingue, visitare il sito Web: <https://www.ecovacs.com>.

Bruksanvisningen finns på fler språk på: <https://www.ecovacs.com>.

Du finner bruksanvisningen på flere språk på: <https://www.ecovacs.com>.

Du kan finde brugsanvisningen på flere sprog på: <https://www.ecovacs.com>.

Käyttöopas on saatavilla muilla kielillä osoitteessa <https://www.ecovacs.com>.

Diğer dillerde sunulan Kullanım Kılavuzu için şu adresi ziyaret edin: <https://www.ecovacs.com>.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad ostrożności, w tym:

PRZED UŻYCIEM TEGO URZĄDZENIA PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

1. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat i osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej, umysłowej lub bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli zostały poddane nadzorowi lub szkoleniu dotyczącemu korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją zagrożenia z nim związane. Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
2. Oczyszczyć obszar do sprzątania. Usunąć przewody zasilające i małe przedmioty z podłogi, które mogą splątać urządzenie. Umieścić frędzle pod dywanem i podnieść z podłogi takie rzeczy jak zasłony i obrusy.
3. Jeśli na obszarze czyszczenia występuje spadek z powodu stopnia lub schodów, należy przy pierwszym użyciu uruchomić urządzenie pod nadzorem, aby upewnić się, że może ono wykryć stopień bez upadku. Umieszczenie bariery przy krawędzi może być konieczne, aby urządzenie nie spadało. Należy upewnić się, że bariera nie stanowi zagrożenia.
4. Używać tylko w sposób opisany w tej instrukcji. Należy używać tylko akcesoriów zalecanych lub sprzedawanych przez producenta.
5. TYLKO do użytku DOMOWEGO. Nie należy korzystać z urządzenia w środowisku zewnętrznym, komercyjnym ani przemysłowym.
6. Nie używaj urządzenia bez zbiornika na kurz i/lub bez założonych filtrów.
7. Nie korzystaj z urządzenia w miejscach, w których znajdują się zapalone świece lub delikatne przedmioty.
8. Utrzymuj włosy, luźną odzież, palce i wszystkie części ciała z dala od dowolnego otworu i ruchomych części urządzenia.
9. Nie korzystaj z urządzenia w pomieszczeniu, w którym śpi niemowlę lub dziecko.
10. Nie używaj urządzenia na mokrych nawierzchniach lub powierzchniach z wodą stojącą.

11. Przypilnuj, aby urządzenie nie zbierało dużych przedmiotów, takich jak kamienie, duże kawałki papieru, lub dowolnych przedmiotów, które mogą zapchać urządzenie.
12. Nie używaj urządzenia do zbierania palnych lub łatwopalnych materiałów, takich jak benzyna, toner do drukarki lub kopiarki, ani nie używaj go w miejscach, gdzie mogą się znajdować.
13. Nie używaj urządzenia do zbierania elementów palących się lub dymiących, takich jak papierosy, zapalki, gorący popiół lub czegokolwiek, co może powodować pożar.
14. Nie wkładaj przedmiotów do wlotu ssącego. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli wlot ssący jest zablokowany. Wlot powietrza powinien być wolny od kurzu, włókienek, włosów lub innych przedmiotów, które mogą zmniejszyć przepływ powietrza.
15. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać on wymieniony przez producenta lub jego przedstawiciela, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
16. Przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia należy WYŁĄCZYĆ przełącznik zasilania.
17. Typ akumulatora litowego odpowiedni do stacji CH2311 to: maks. 8 ogniw, maks. napięcie znamionowe 14,4 V (prąd stały), pojemność znamionowa 4800 mAh. Przed usunięciem urządzenia należy wymontować akumulator i zutylizować go zgodnie z obowiązującymi przepisami.
18. Należy zutylizować zużyte akumulatory zgodnie z lokalnymi przepisami.
19. Nie należy palić urządzenia, nawet jeśli jest poważnie uszkodzone. Akumulatory mogą eksplodować w ogniu.
20. Urządzenie musi być użytkowane zgodnie z instrukcjami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi. Eco-vacs Home Service Robotics nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub uszkodzenie ciała spowodowane niewłaściwym użyciem.
21. Robot zawiera akumulatory, które mogą być wymieniane jedynie przez wykwalifikowanych pracowników. Aby wymienić lub wyjąć akumulator, skontaktuj się z działem obsługi klienta.
22. Należy upewnić się, że napięcie źródła zasilania odpowiada napięciu zasilającemu oznaczonemu na stacji OMNI.
23. Używaj tylko oryginalnego akumulatora i stacji OMNI dołączonej do urządzenia przez producenta. Zakaz używania baterii nieładownych.
24. Uważaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Nie ciągnij, nie przenoś urządzenia lub stacji OMNI

- trzymając za przewód zasilający, nie używaj przewodu zasilającego jako uchwytu, nie zamykaj drzwi na przewodzie zasilającym, ani nie ciągnij przewodu zasilającego wokół ostrych krawędzi lub narożników. Nie przejeżdżaj urządzeniem przez przewód zasilający. Przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
25. Nie należy używać stacji OMNI, jeśli jest uszkodzona. Jeśli zasilacz uległ zniszczeniu lub działa nieprawidłowo, nie zależy go naprawiać ani korzystać z niego nadal.
 26. Nie należy korzystać z urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub gniazdem. Nie używaj urządzenia ani stacji OMNI, jeśli nie działają prawidłowo, zostały upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub w kontakcie z wodą. Muszą zostać naprawione przez producenta lub jego przedstawiciela w celu uniknięcia zagrożenia.
 27. Przed czyszczeniem lub konserwacją stacji OMNI należy odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazdka elektrycznego.
 28. Wyjmij urządzenie ze stacji OMNI i WYŁĄCZ urządzenie za pomocą wyłącznika zasilania, zanim wyjmiesz akumulator w celu utylizacji urządzenia.
 29. Jeśli nie używasz stacji OMNI przez dłuższy czas, odłącz ją od zasilania.

30. Jeśli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, wyłącz go w celu przechowania oraz odłącz stację OMNI od zasilania.
31. **OSTRZEŻENIE** – Zbiornik na wodę należy napełniać wyłącznie czystą wodą.
- 32. OSTRZEŻENIE:** Do ładowania akumulatora należy używać tylko odłączanej jednostki zasilającej CH2311 dostarczonej z urządzeniem.

Aby spełnić wymogi związane z poddaniem działaniu fal radiowych, podczas pracy urządzenia należy zachować odległość 20 cm między urządzeniem a osobami znajdującymi się w pobliżu.

Żeby zapewnić zgodność z tymi wymogami, przebywanie w mniejszej odległości nie jest zalecane. Antena użyta w tym przekąźniku nie powinna być umieszczona w pobliżu innych anten lub przekąźników.

Aktualizacja urządzenia

Zazwyczaj niektóre urządzenia są aktualizowane co dwa miesiące, ale nie zawsze tak dokładnie.

Niektóre urządzenia, zwłaszcza wprowadzone do sprzedaży ponad trzy lata temu, zostaną zaktualizowane tylko w przypadku wykrycia i konieczności naprawy krytycznej luki.

	Ostrzeżenie: Gorąca powierzchnia
	Transformator izolujący odporny na zwarcia
	Zasilacz przełączający
	Tylko do użytku w pomieszczeniach.
	Prąd stały
	Prąd zmienny
	Opisywane urządzenie jest zgodne z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Przed ładowaniem należy zapoznać się z instrukcją.
	Polaryzacja gniazda ładowania
	Miniaturowy bezpiecznik zwłoczny

Zdalny nadzór przeznaczony jest wyłącznie do prywatnego użytku w niepublicznych, prywatnych miejscach wyłącznie w celu samo-ochrony i pojedynczej kontroli. W przypadku wykorzystania należy pamiętać o lokalnych zobowiązaniach prawnych dotyczących ochrony danych. Zakaz nadzoru miejsc publicznych, zwłaszcza w celach tajnych i/lub ze strony pracodawcy, bez uzasadnionych powodów. Nieuzasadnione użycie odbywa się wyłącznie na ryzyko i odpowiedzialność użytkownika.

Oświadczenie o zgodności z przepisami Unii Europejskiej

Informacje dla użytkowników dotyczące usuwania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Ten symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy usuwać wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Aby zapewnić prawidłową utylizację, obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonych punktów zbiórki.

Prawidłowa utylizacja tych produktów pomoże zaoszczędzić cenne zasoby oraz zapobiec potencjalnym negatywnym oddziaływaniom na ludzkie zdrowie i środowisko naturalne wynikającym z nieprawidłowej utylizacji odpadów. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z bezpłatnych systemów zwrotu i zbiórki, albo skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego urządzenie zostało zakupione. Skontaktuj się z władzami lokalnymi, aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbliższego wyznaczonego punktu zbiórki.

Zgodnie z krajowymi przepisami za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą zostać nałożone grzywny.

Informacje dla użytkowników dotyczące usuwania zużytych baterii i akumulatorów



Ten symbol oznacza, że zużytych baterii i akumulatorów nie należy usuwać wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Państwa udział jest ważnym wkładem na rzecz minimalizacji negatywnego wpływu zużytych baterii i akumulatorów na środowisko naturalne i ludzkie zdrowie. W celu zapewnienia prawidłowego recyklingu można przekazać opisywane urządzenie albo zawarte w nim baterie lub akumulatory do sprzedawcy lub wyznaczonego punktu zbiórki, co jest bezpłatne.

Prawidłowa utylizacja tych produktów pomoże zaoszczędzić cenne zasoby oraz zapobiec potencjalnym negatywnym oddziaływaniom na ludzkie zdrowie i środowisko naturalne wynikającym z nieprawidłowej utylizacji odpadów.

Zgodnie z krajowymi przepisami za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą zostać nałożone grzywny.

Istnieją oddzielne systemy zbiórki zużytych baterii i akumulatorów.

Prosimy o prawidłową utylizację baterii i akumulatorów w lokalnym punkcie zbiórki odpadów/recyklingu.

Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji (RoHS)

Niniejszym Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. oświadcza, że całe urządzenie, łącznie z jego elementami (kable, przewody itp.), spełnia wymagania Dyrektywy 2011/65/UE (RoHS) ze zmianami wprowadzonymi w Dyrektywie Delegowanej Komisji (UE) 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym („RoHS wersja przekształcona” lub „RoHS 2.0”).

Dyrektywa w sprawie sprzętu radiowego

Niniejszym Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. oświadcza, że produkt wymieniony w tej sekcji spełnia podstawowe wymagania i inne odpowiednie postanowienia określone w Dyrektywie 2014/53/UE w sprawie sprzętu radiowego.

Autoryzowany przedstawiciel Europe:

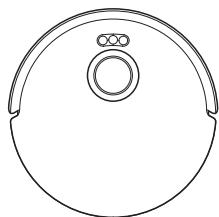


ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Niemcy

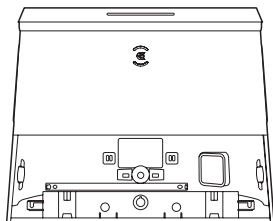
Niniejszym Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie spełnia podstawowe wymagania określone i inne odpowiednie postanowienia Dyrektywy 2011/65/EU (RoHS) ze zmianami wprowadzonymi w Dyrektywie Delegowanej Komisji (UE) 2015/863 oraz określone w Dyrektywie 2014/53/UE w sprawie sprzętu radiowego.

Deklarację zgodności można przejrzeć pod następującym adresem: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

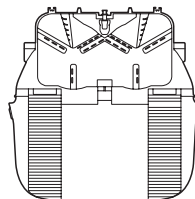
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



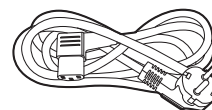
Robot



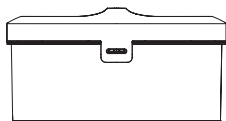
Stacja OMNI



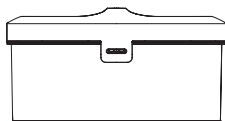
Podstawa



Przewód zasilający



Zbiornik na czystą wodę



Zbiornik na brudną wodę



Szczotka boczna



Instrukcja obsługi

Uwaga:

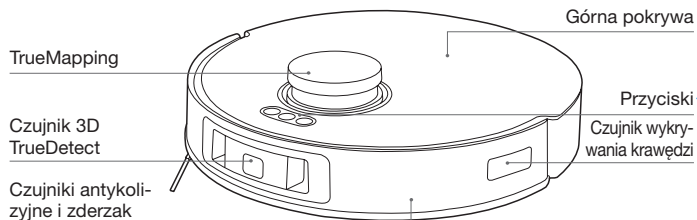
* Rysunki i ilustracje służą wyłącznie jako przykłady i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu. Wygląd produktu i specyfikacje mogą ulec zmianie bez dodatkowych powiadomień.

* Moduł antybakteryjny z jonami srebra jest kompatybilny ze zbiornikiem na wodę. Jeśli chcesz dokonać zakupu, odwiedź aplikację ECOVACS HOME lub stronę <https://www.ecovacs.com/global>.

* Moduł automatycznego napełniania/oprózniczenia wody firmy ECOVACS jest kompatybilny ze stacją OMNI. Jeśli chcesz dokonać zakupu, odwiedź aplikację ECOVACS HOME lub stronę <https://www.ecovacs.com/global>.

SCHEMAT PRODUKTU

Robot

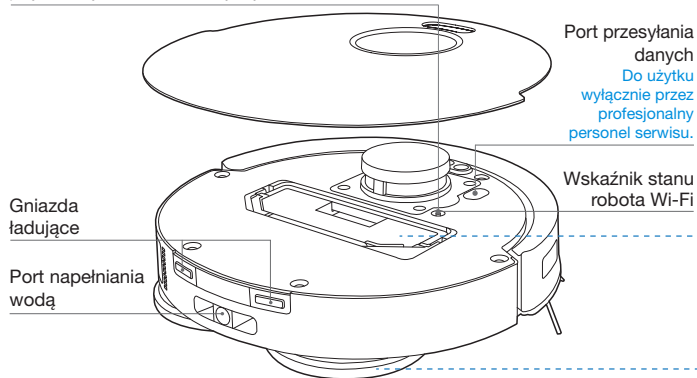


Przyciski

- | | | |
|--|--|--|
| | Krótkie naciśnięcie: opuszczenie/powrót do stacji | Długie naciśnięcie: Automatyczne oczyszczenie |
| | Krótkie naciśnięcie: uruchomienie/zatrzymanie/kontynuowanie zadania | Długie naciśnięcie: wł./wyl. zasilania |
| | Krótkie naciśnięcie: uruchomienie/zakończenie czyszczenia punktowego | Długie naciśnięcie: Zabezpieczenie przed dziećmi |

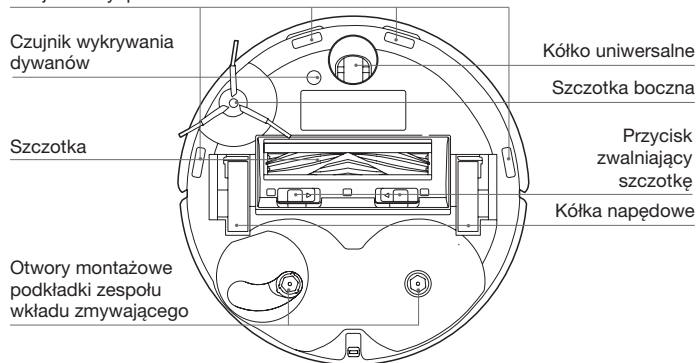
Przycisk RESET

Przywrócenie ustawień fabrycznych: Naciśnij i przytrzymaj przycisk RESET przez pięć sekund. Po usłyszeniu komunikatu głosowego zostanie odtworzona melodia początkowa, a robot zostanie przywrócony do ustawień domyślnych.

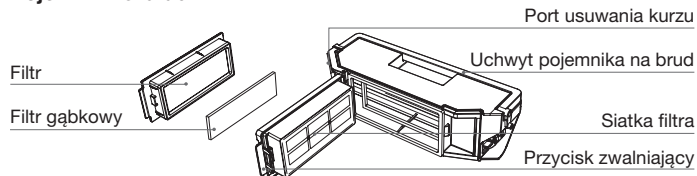


Widok od dołu

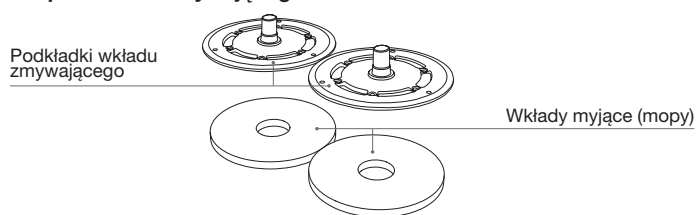
Czujniki antyupadkowe



Pojemnik na brud



Zespół wkładu zmywającego



Stacja OMNI

Uwaga:

- Jeśli pasek wskaźnika pulsuje na czerwono, należy sprawdzić przyczynę w aplikacji ECOVACS HOME.
- Jeśli robot DEEBOT nie ładuje się, należy wyczyścić gniazda ładujące za pomocą suchej suchej ściereczki.

Zbiornik na czystą wodę

Pasek wskaźnika

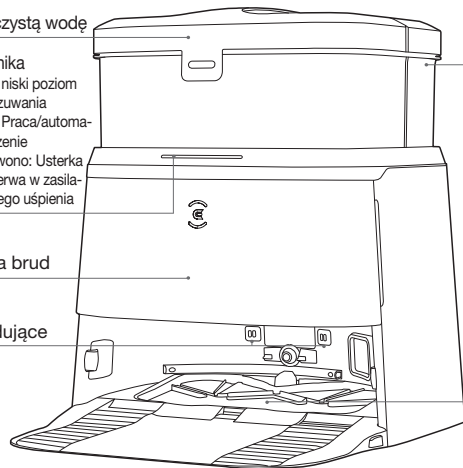
Świeci na białą, niski poziom
jasności: Tryb czuwania
Świeci na białą: Praca/automa-
tyczne oczyszczanie
Pulsuje na czerwono: Usterka
Wyłączony: Przerwa w zasilaniu/
tryb głębokiego uśpienia

Pojemnik na brud

Gniazda ładujące

Zbiornik na
brudną wodę

Pojemnik
czyszczący

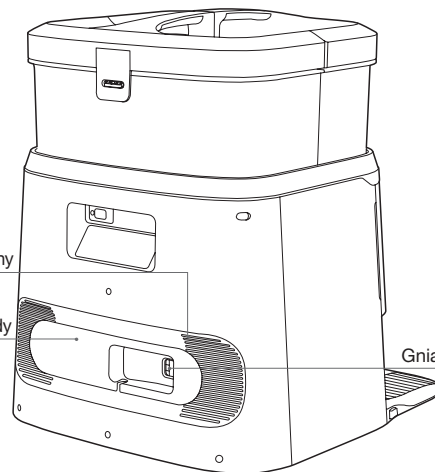


Stacja OMNI (tył)

Otwór wentylacyjny

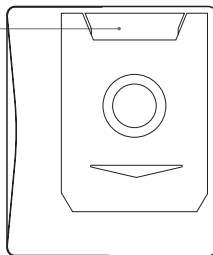
Kanał na przewody

Gniazdo zasilania



Worek na kurz

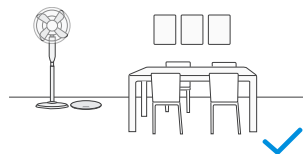
Uchwyt worka na kurz



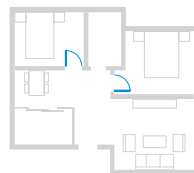
CZUJNIKI

Nazwa	Opis działania
TrueMapping	Wykorzystując metodę triangulacji, która polega na emitowaniu i odbieraniu wiązek laserowych odbitych od otaczających obiektów, za pomocą algorytmów można uzyskać informacje dotyczące dokładnego pomiaru odległości między robotem DEEBOT a pobliskimi obiektami. Jeśli robot DEEBOT porusza się w danym otoczeniu, określane jest położenie otaczających obiektów w celu utworzenia przestrzennej mapy otoczenia robota DEEBOT. Zakres pomiarowy wynosi 8 m.
Czujnik 3D TrueDetect	Czujnik światła strukturalnego TrueDetect 3D skanuje obiekt za pomocą lasera liniowego i rejestruje obrazy za pomocą kamery monokularowej, a następnie generuje trójwymiarowe współrzędne obiektu za pomocą algorytmów obrazu, identyfikując w ten sposób rozmiary obiektu. Odległość wykrywania wynosi 0,35 m
Czujnik anty-upadkowy	Dzięki opartemu na promieniowaniu podczerwonym wykrywaniu odległości między spodem robota DEEBOT a podłożem, za pomocą czujnika podczerwieni umieszczonego u dołu, robot DEEBOT nie poruszy się w przód, jeśli z przodu znajdują się schody lub zidentyfikowana odległość przekracza ustawioną wartość progową, realizując funkcję zapobiegania upadkowi. Odległość progowa wynosi 60 mm.
Czujnik wykrywania dywanów	Różnica energii sygnału echa ultradźwiękowego na różnych powierzchniach służy do identyfikacji materiału podłogi i umożliwia robotowi DEEBOT automatyczne dostosowanie strategii sprzątania. Częstotliwość napędu wynosi 290 kHz.
Czujnik wykrywania krawędzi	Działając na zasadzie podczerwieni robot wyrwa odległość od przedmiotów znajdujących się po jego prawej stronie. Jeśli po prawej stronie znajduje się ściana lub przeszkoda, robot przeprowadzi czyszczenie kątów, aby uniknąć pominięcia pewnych miejsc lub kolizji.
Czujnik antykolizyjny	Jeśli przesyłany sygnał zostanie zablokowany przez przeszkodę, odbiornik sygnału nie będzie w stanie odebrać sygnału. Zgodnie z tą zasadą robot DEEBOT będzie unikać kolizji z przeszkodami.

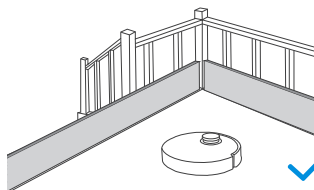
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM



Należy również usunąć ze sprzątanej powierzchni meble (np. krzesła) i odstawić je w odpowiednim miejscu.



Przy pierwszym użyciu należy upewnić się, że drzwi do wszystkich pomieszczeń zostały otwarte, aby umożliwić robotowi DEEBOT rozpoznanie całego mieszkania.



Umieszczenie bariery przy krawędzi może być konieczne, aby urządzenie nie spadało.



Usuń z podłogi wszelkie przedmioty takie jak przewody, ubrania czy kapcie, aby poprawić wydajność czyszczenia.



Przed użyciem produktu na dywanie z frędzlami należy podwinąć krawędzie dywanu.



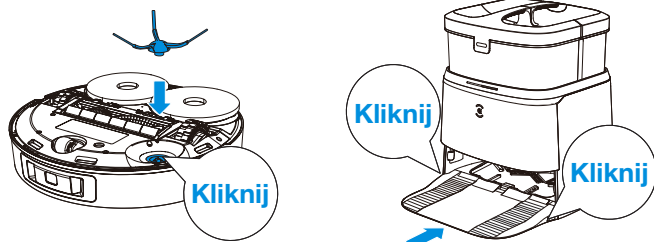
Nie stawaj w wąskich przestrzeniach, takich jak korytarze, i upewnij się, że nie blokujesz czujnika odległości TrueMapping.

SKRÓCONY OPIS OBSŁUGI

Przed użyciem robota DEEBOT należy usunąć wszelkie materiały ochronne.

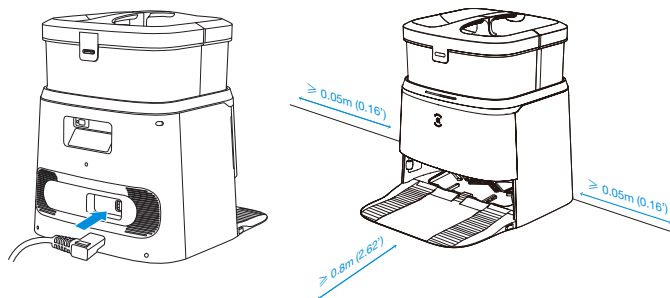
1 Instalacja

Odgłos kliknięcia oznacza prawidłową instalację.



2 Zamontuj i ustaw stację

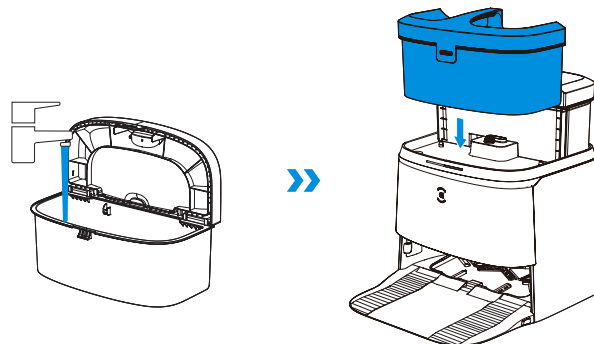
Należy utrzymać obszar wokół stacji wolny od przedmiotów, zwłaszcza o odblaskowych powierzchniach.



Uwaga:

- Jeśli w pobliżu stacji znajdują się przedmioty odblaskowe, np. lustra i odblaskowe listwy przypodłogowe, należy je zakryć na wysokość 14 cm od dołu.
- Nie wolno umieszczać stacji w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie światła słonecznego.
- Zalecane jest umieszczenie stacji na twardej powierzchni posadzki, aby korzystać ze wszystkich funkcji robota.
- Należy umieścić stację w miejscu, w którym sygnał Wi-Fi jest silny.

Użyj zbiorników



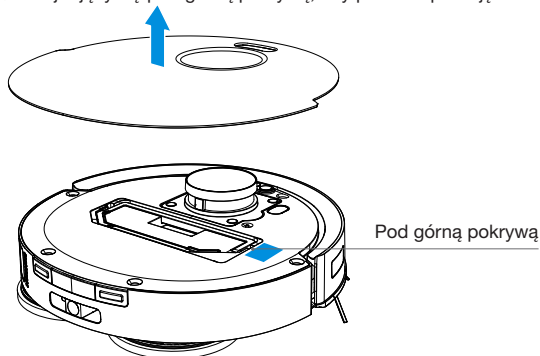
Uwaga:

- * Zalecane jest stosowanie zestawu czyszczącego ECOVACS DEEBOT (sprzedawany osobno). Użycie innego środka czyszczącego mogłoby spowodować poślizg robota DEEBOT, zablokowanie zbiornika na wodę i inne problemy.
- * Krople wody w zbiorniku na wodę pozostały po przetestowaniu działania; możesz korzystać z urządzenia.

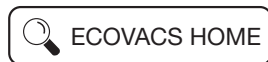
POBIERANIE APLIKACJI ECOVACS HOME

Aby korzystać ze wszystkich dostępnych funkcji, zalecane jest sterowanie robotem DEEBOT za pomocą aplikacji ECOVACS HOME.

1. Zeskanuj kod QR znajdujący się pod górną pokrywą, aby pobrać aplikację.



2. Wyszukaj ECOVACS HOME, aby pobrać aplikację.



POŁĄCZENIE ROBOTA DEEBOT Z APLIKACJĄ

1. Poprzez Bluetooth:

Włącz robota DEEBOT i uruchom tryb Bluetooth w telefonie komórkowym. Zezwól aplikacji na połączenie z telefonem komórkowym poprzez Bluetooth. Wskaż , aby zeskanować kod QR do robota DEEBOT albo wskaż  w aplikacji, aby wyszukać znajdujący się w pobliżu robot DEEBOT.

2. Poprzez Wi-Fi:

Możesz również połączyć robota DEEBOT z aplikacją w inny sposób, zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na stronie aplikacji.

Uwaga: Wybierz odpowiedni sposób połączenia.

Wymagania sieci Wi-Fi:

- Należy korzystać z mieszanej sieci 2,4 GHz lub 2,4/5,0 GHz.
- Router powinien obsługiwać standard 802.11b/g/n i protokół IPv4.
- Nie wolno korzystać z wirtualnej sieci prywatnej VPN (Virtual Private Network) ani serwera proxy.
- Nie wolno korzystać z sieci ukrytej.
- WPA i WPA2 z wykorzystaniem szyfrowania TKIP, PSK, AES/CCMP.
- Protokół WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) nie jest obsługiwany.
- Należy korzystać z kanałów Wi-Fi od 1 do 11 w Ameryce Północnej oraz kanałów od 1 do 13 poza Ameryką Północną (skontaktuj się z lokalnym organem regulacyjnym).
- Jeśli używasz przedłużacza/repeatera sieci, nazwa sieci (SSID) i hasło są takie same jak w sieci podstawowej.
- Należy włączyć WPA2 w routerze.

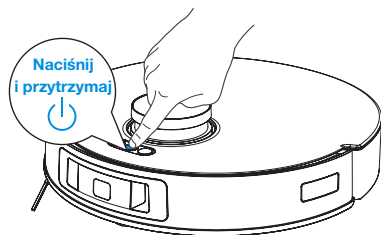
Wskaźnik Wi-Fi

	Białe światło, powoli pulsuje	Połączenie
	Białe światło, szybko pulsuje	Rozłączenie z Wi-Fi
	Świeci na niebiesko	Połączenie z Wi-Fi

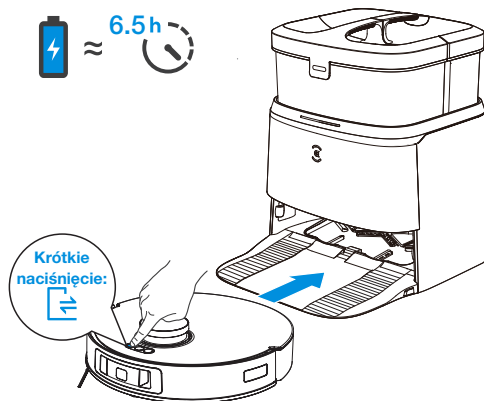
Należy pamiętać, że wykorzystanie inteligentnych funkcji, np. zdalne uruchomienie, interakcja głosowa, wyświetlanie map 2D/3D i ustawień sterowania oraz spersonalizowane czyszczenie (w zależności od różnych urządzeń), wymaga od użytkowników pobrania i korzystania z aplikacji ECOVACS HOME, która jest stale aktualizowana. Zanim będziemy mogli przetworzyć niektóre z Twoich podstawowych i koniecznych informacji oraz umożliwić obsługę urządzenia musisz zaakceptować naszą Politykę prywatności i Umowę użytkownika. Jeśli nie akceptujesz naszą Polityki prywatności i Umowy użytkownika, niektóre z wyżej wymienionych inteligentnych funkcji mogą być niedostępne w aplikacji ECOVACS HOME, ale nadal można korzystać z podstawowych funkcji urządzenia w trybie ręcznej obsługi.

Włączenie zasilania i naładowanie robota DEEBOT

1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez trzy sekundy, odczekaj, aż zostanie odtworzona melodia początkowa, co oznacza włączenie robota DEEBOT.



2 Krótco naciśnij przycisk , aby spowodować powrót robota DEEBOT do stacji w celu naładowania.



Uwaga: Po powrocie robota DEEBOT do stacji odczekaj pięć sekund; usłyszysz komunikat głosowy „Parowanie zakończone pomyślnie”.

OBSŁUGA ROBOTA DEEBOT

Tworząc mapę po raz pierwszy należy postępować za robotem DEEBOT, aby pomóc robotowi w eliminowaniu drobnych problemów. Na przykład robot DEEBOT może zostać zablokowany pod meblami. Należy zapoznać się z poniższymi rozwiązaniami:

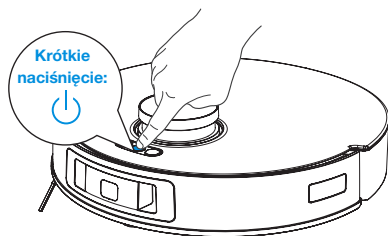
1. Umieść wyżej swoje niskie meble do siedzenia, jeśli to możliwe;
2. Zasłoń spody mebli;
3. Skonfiguruj wirtualną granicę za pomocą aplikacji.

1 Start

Krótko naciśnij przycisk , aby uruchomić. Podczas sprzątania po raz pierwszy należy upenić się, że robot DEEBOT jest całkowicie naładowany.

2 Pauza/wybudzenie

Krótko naciśnij przycisk , aby wstrzymać pracę robota. Wskaźnik wyłączy się, jeśli praca robota DEEBOT zostanie wstrzymana na kilka minut. Naciśnij przycisk  na robocie DEEBOT, aby go wybudzić.



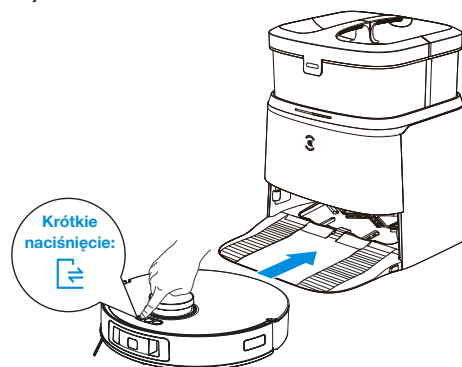
Uwaga:

1. Nie wolno zbyt często wyjmować wkładów myjących (mopów).
2. Nie wolno używać ściereczek ani innych przedmiotów, które mogłyby zadrapać podkładkę wkładu zmywającego.
3. Jeśli aplikacja ECOVACS HOME poinformuje o konieczności wymiany wkładów myjących, należy je niezwłocznie wymienić.

Więcej akcesoriów można znaleźć w aplikacji ECOVACS HOME lub na stronie <https://www.ecovacs.com/global>.

3 Powrót do stacji

Krótko naciśnij przycisk , aby spowodować powrót robota DEEBOT do stacji OMNI.



Uwaga: W przypadku nie używania robota DEEBOT zalecane jest, aby był włączony i ładowany.

4 Tryb głębokiego uśpienia

Robot DEEBOT przełączy się do trybu głębokiego uśpienia w celu ochrony akumulatora, jeśli robot DEEBOT pozostaje poza stacją przez ok. pięciu godzin. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez dłużej niż trzy sekundy, aby wybudzić robota DEEBOT.



REGULARNA KONSERWACJA

By zapewnić najwyższą wydajność robota DEEBOT, należy regularnie przeprowadzać czynności konserwacyjne i wymieniać części zgodnie z następującymi wskazaniami:

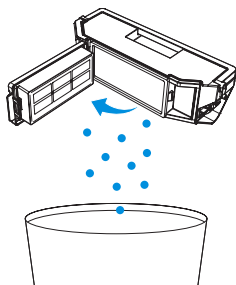
Część robota	Częstotliwość czynności konserwacyjnych	Częstotliwość wymian
Wkłady myjące (mopy)	/	Co 1 do 2 miesięcy
Worek na kurz	/	Wymiana po komunikacie głosowym
Szczotka boczna	Raz na 2 tygodnie	Co 3 do 6 miesięcy
Szczotka	Raz w tygodniu	Co 6 do 12 miesięcy
Filtr	Raz w tygodniu	Co 3 do 6 miesięcy
Czujnik 3D TrueDetect TrueMapping Kółko uniwersalne Czujniki antyupadkowe Zderzak Gniazda ładujące	Raz w tygodniu	/
Pojemnik czyszczący	Raz na 2 tygodnie	/
Zbiornik na czystą wodę	Co 3 miesiące	/
Zbiornik na brudną wodę	Po każdym zmywaniu	/
Pojemnik na brud	Raz w miesiącu	/
Stacja OMNI	Raz w miesiącu	/

Przed oczyszczeniem i konserwacją robota DEEBOT wyłącz go i odłącz stację OMNI od zasilania.

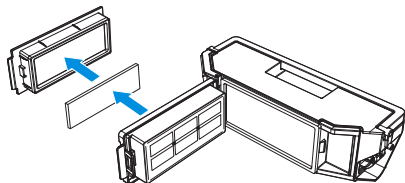
Uwaga: Producenci ECOVACS wytwarzają różne części zamienne i podzespoły. Skontaktuj się z działem obsługi klienta, by dowiedzieć się więcej o częściach zamiennych.

KONSERWACJA POJEMNIKA NA BRUD I FILTRA

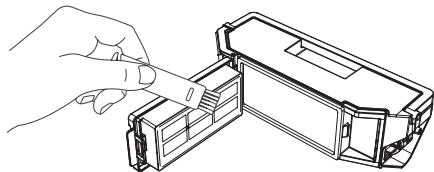
1



2

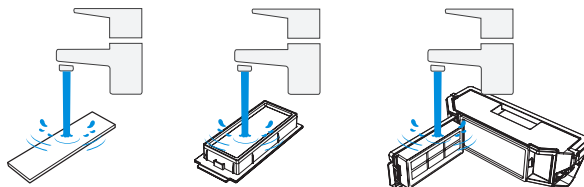


3



Uwaga: Narzędzia do konserwacji nie są dostarczane w zestawie. Należy czyścić własną szczoteczką lub podobnymi narzędziami w domu.

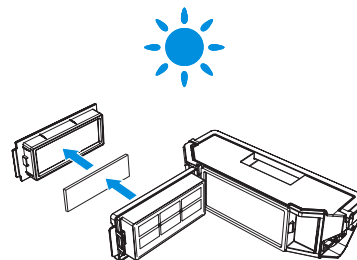
4



Uwaga:

1. Wypłucz filtr wodą w sposób pokazany powyżej.
2. Do czyszczenia filtra nie wolno używać palca ani szczoteczki.

5

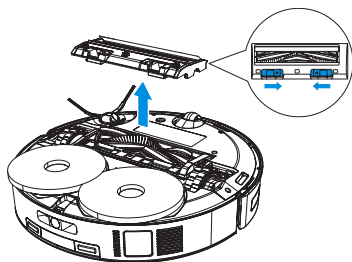


Uwaga: Należy dokładnie osuszyć filtr przed użyciem. Więcej akcesoriów można znaleźć w aplikacji ECOVACS HOME lub na stronie: <https://www.ecovacs.com/global>.

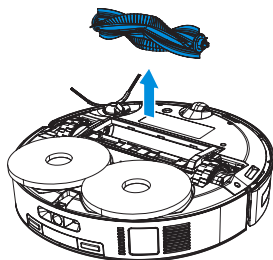
KONSERWACJA SZCZOTKI I SZCZOTKI BOCZNEJ

Szczotka

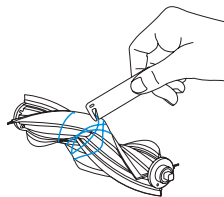
1



2

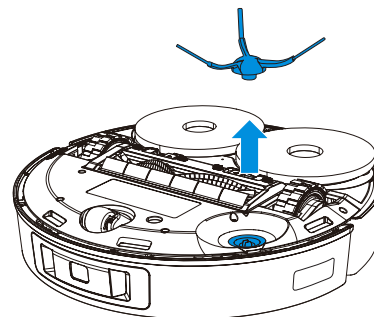


3

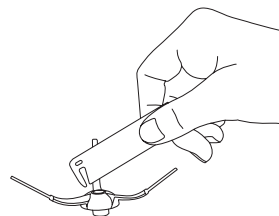


Szczotka boczna

1

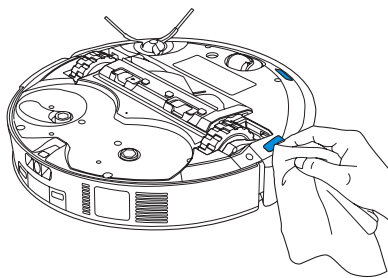
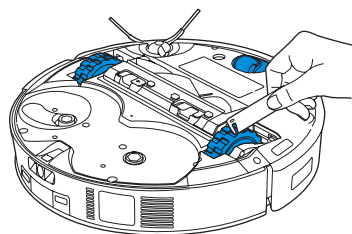
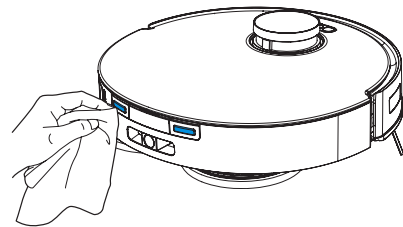
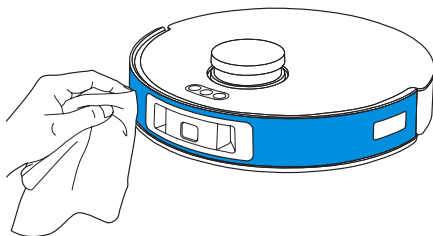
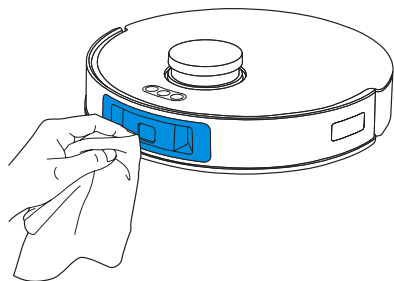


2



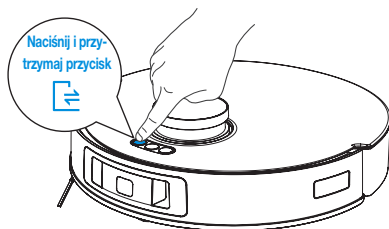
KONSERWACJA INNYCH ELEMENTÓW

Uwaga: Wyczyścić elementy czystą suchą ściereczką. Należy unikać stosowania środków czyszczących w sprayu i detergentów.

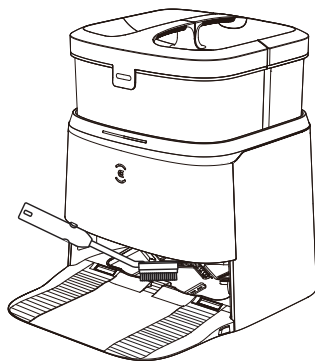


KONSERWACJA STACJI OMNI

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby dodać wody do pojemnika czyszczącego



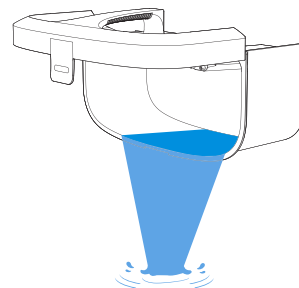
- 2 Wyczyść pojemnik czyszczący



- 3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby odprowadzić wodę z pojemnika czyszczącego

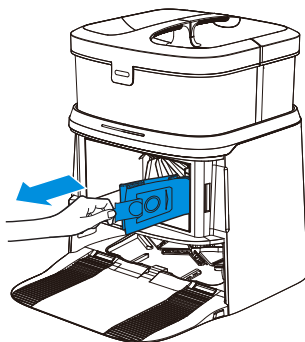
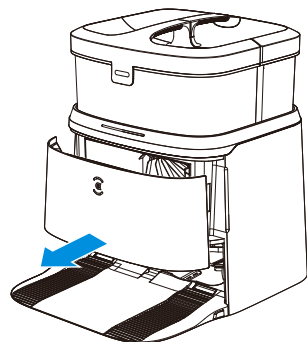
KONSERWACJA ZBIORNIKÓW

- 1 Opróżnij zbiornik na brudną wodę



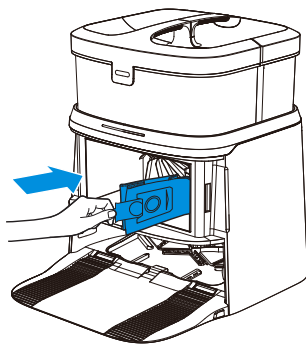
KONSERWACJA WORKA NA KURZ

1 Usuń worek na kurz

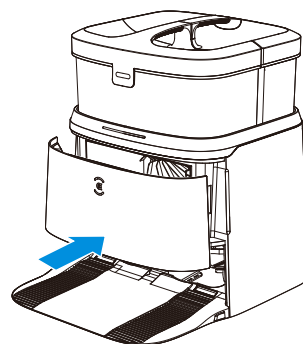


* Przytrzymaj uchwyt, aby wyjąć worek na kurz, co może skutecznie zapobiec wydostaniu się kurzu.

2 Wyczyść pojemnik na brud za pomocą suchej ściereczki i włóż nowy worek na kurz

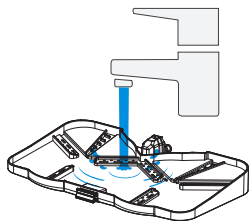
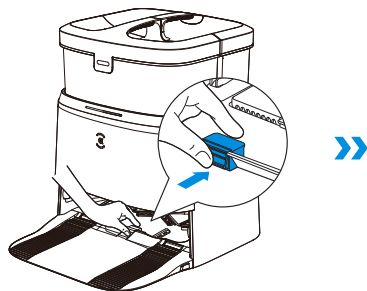


3 Zamknij pojemnik na brud

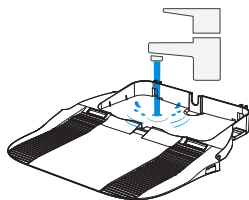
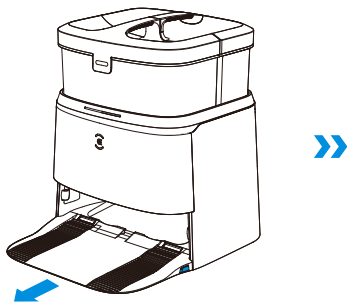


KONSERWACJA POJEMNIKA CZYSZCZĄCEGO

1 Wyjmij odłączaną tacę w celu umycia

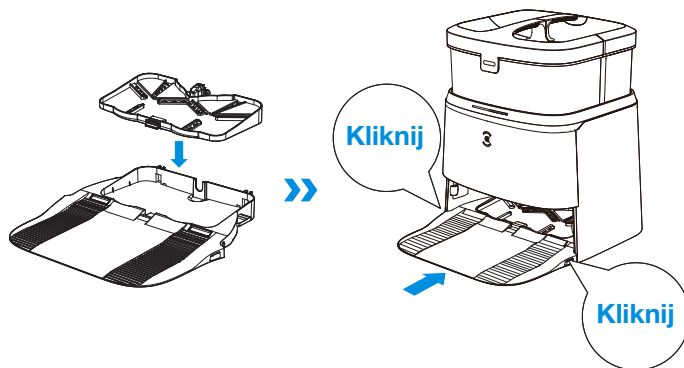


2 Wyjmij podstawę w celu umycia



2 Zainstaluj

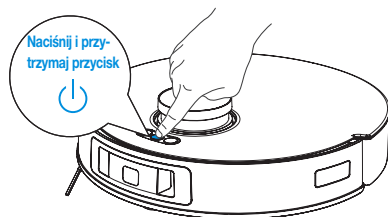
Odgłos kliknięcia oznacza prawidłową instalację.



Uwaga: Prawidłowo zainstaluj pojemnik czyszczący, aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu.

PRZECHOWYWANIE

Przed przechowaniem należy w pełni naładować i wyłączyć zasilanie robota DEEBOT. Należy ładować robota co 1,5 miesiąca, aby zapobiec nadmiernemu rozładowaniu akumulatora.



Uwaga:

- Robota DEEBOT nie można ładować, jeśli zasilanie jest wyłączone.
- Jeśli akumulator jest nadmiernie rozładowany lub nie był używany przez dłuższy czas, robot DEEBOT może nie zostać naładowany. Skontaktuj się z firmą ECOVACS w celu uzyskania pomocy. Nie wolno demontować samodzielnie.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Lp.	Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
1	Robot DEEBOT nie łączy się z aplikacją ECOVACS HOME.	Wprowadzono niepoprawne nazwę użytkownika i hasło.	Wprowadź prawidłowe dane logowania do Wi-Fi.
		Robot DEEBOT nie znajduje się w zasięgu domowego sygnału Wi-Fi.	Upewnij się, że robot DEEBOT znajduje się w zasięgu domowego sygnału Wi-Fi.
		Robot DEEBOT nie znajduje się w stanie konfiguracji.	Upewnij się, że robot DEEBOT jest podłączony do zasilania sieciowego i włączony. Otwórz pokrywę i naciśnij przycisk RESET. Po komunikacie głosowym robot DEEBOT przełączy się do stanu konfiguracji.
		Została zainstalowana nieprawidłowa aplikacja.	Pobierz i zainstaluj aplikację ECOVACS HOME.
		Nie korzystasz z sieci 2,4 GHz ani z mieszanej sieci 2,4/5,0 GHz.	Robot DEEBOT nie obsługuje sieci 5 GHz. Należy korzystać z sieci 2,4 GHz lub mieszanej sieci 2,4/5,0 GHz.
2	Mapa została utracona.	Mapa może zostać utracona, jeśli przesuńiesz robota DEEBOT podczas czyszczenia.	Przesuń i ustaw robota DEEBOT z przodu stacji, aby odzyskać mapę. Wyszukaj przywróconą mapę w Map Management (zarządzanie mapami) i wskaż „Use This Map” (użyj tej mapy), aby ją odzyskać. Jeśli problemu nie można rozwiązać, należy zrestartować mapowanie.
3	Nie można utworzyć mapy domu w aplikacji.	Robot DEEBOT nie rozpoczyna czyszczenia ze stacji.	Robot DEEBOT nie rozpoczyna sprzątania ze stacji.
		Przesunięcie robota DEEBOT podczas sprzątania może spowodować utratę mapy.	Podczas sprzątania nie przesuwaj robota DEEBOT zbyt daleko.
		Automatyczne czyszczenie nie zostało zakończone.	Upewnij się, że robot DEEBOT automatycznie wraca do stacji po zakończeniu czyszczenia.
4	Szczotka boczna wypada podczas użytkowania urządzenia.	Szczotka boczna nie została prawidłowo zainstalowana.	Upewnij się, że szczotka boczna zatraskuje się na swoim miejscu podczas instalacji.

Lp.	Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
5	Nie znaleziono sygnału. Nie może powrócić do stacji.	Stacja jest nieprawidłowo umieszczona.	Należy prawidłowo umieścić stację, zgodnie ze wskazówkami podanymi w sekcji [Ładowanie robota DEEBOT].
		Stacja nie jest zasilana lub została ręcznie przesunięta.	Sprawdź, czy stacja jest podłączona do zasilania sieciowego. Nie wolno ręcznie przesuwać stacji.
		Robot DEEBOT nie rozpoczyna czyszczenia ze stacji.	Zalecane jest, aby robot DEEBOT rozpoczął czyszczenie ze stacji.
		Trasa powrotu robota do stacji w celu naładowania jest zablokowana. Na przykład: drzwi do pomieszczenia, w którym znajduje się stacja, są zamknięte.	Należy utrzymać trasę powrotu robota do stacji w celu naładowania wolną od przeszkód.
6	Robot DEEBOT wraca do stacji przed zakończeniem sprzątania.	Pomieszczenie jest tak duże, że robot DEEBOT musi powrócić do stacji, aby się naładować.	Należy włączyć funkcję kontynuacji sprzątania. Aby uzyskać więcej informacji, należy postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w aplikacji.
		Robot DEEBOT nie jest w stanie dotrzeć do pewnych obszarów zablokowanych przez meble lub bariery.	Należy również uporządkować sprzątaną powierzchnię odstawiając meble i małe przedmioty na właściwe miejsce.
7	Nie można naładować robota DEEBOT.	Gniazda ładujące robota DEEBOT nie łączą się ze stykami stacji.	Upewnij się, że gniazda ładujące robota dokładnie łączą się ze stykami stacji oraz pulsuje przycisk trybu AUTO. Sprawdź, czy gniazda ładujące robota DEEBOT i styki stacji nie uległy zanieczyszczeniu. Należy czyścić te elementy zgodnie ze wskazówkami podanymi w sekcji [Konserwacja].
		Stacja nie jest podłączona do zasilania sieciowego.	Upewnij się, że stacja jest podłączona do zasilania sieciowego.
		Jeśli robot DEEBOT nie będzie używany przez dłuższy czas, akumulator ulegnie nadmiernemu naładowaniu.	Zaleca się regularne korzystanie z robota DEEBOT. Jeśli akumulatora nie można naładować, ponieważ nie był używany przez dłuższy czas, skontaktuj się z centrum obsługi klienta.
8	Podczas czyszczenia robot pracuje bardzo głośno.	Szczotka boczna i pływająca szczotka gumowa zostały zaplątane. Zablokowany pojemnik na brud i filtr.	Zalecane jest regularne oczyszczanie szczotki bocznej, pływającej szczotki gumowej, pojemnika na brud, filtra itp.
		Robot DEEBOT pracuje w trybie MAX.	Przełącz urządzenie do pracy w trybie standardowym.

Lp.	Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
9	Robot DEEBOT blokuje się podczas pracy i zatrzymuje.	Robot DEEBOT zaplątał się w coś na podłodze (przewody, opadające zasłony, frędzle dywanu itp.).	Robot DEEBOT spróbuje uwolnić się na wiele sposobów. Jeśli mu się nie uda, ręcznie usuń przeszkodę i zrestartuj robota.
		Robot DEEBOT może zablokować się pod meblami z prześwitem o podobnej wysokości.	Ustaw fizyczną barierę lub wirtualną granicę w aplikacji ECOVACS HOME.
10	Podczas pracy robota DEEBOT pojawiają się następujące problemy: nieuporządkowana trasa sprzątania, odchylenia od trasy czyszczenia, powtórne sprzątanie oczyszczonych miejsc, wycieki na małych obszarach itp. (Jeśli istnieje duża powierzchnia, która nie została tymczasowo oczyszczona, robot DEEBOT automatycznie oczyści pominięte miejsce.)	Przedmioty takie jak przewody i kable znajdujące się na podłodze wpływają na normalne działanie robota DEEBOT.	Przed rozpoczęciem sprzątania należy uporządkować porzucane przewody, kable i inne przedmioty na podłożu. W miarę możliwości zmniejszyć również ilość przedmiotów porzucanych na podłożu. Jeśli wystąpi jakikolwiek wyciek, robot DEEBOT sam go usunie; nie należy ingerować w działanie robota (np. przesuwanie robota DEEBOT lub blokowanie trasy).
		Może się zdarzyć, że kółka napędowe ślizgają się po podłożu, gdy robot DEEBOT wchodzi na stopnie, progi lub belki drzwiowe, co wpływa na jego ocenę środowiska domowego.	Zalecane jest zamknięcie drzwi do tego obszaru i osobne czyszczenie. Po zakończeniu sprzątania robot DEEBOT powróci na miejsce startu. Korzystaj z urządzenia jak zwykle.
		Praca na świeżo woskowanych i wypolerowanych podłogach lub gładkich płytkach skutkuje mniejszym tarcieniem między kółkami napędowymi a podłożem.	Przed czyszczeniem należy odczekać, aż wosk wyschnie.
		Ze względu na różne środowiska domowe niektórych miejsc nie można oczyścić.	Uporządkuj środowisko domowe, aby umożliwić robotowi DEEBOT wstęp i sprzątanie.

Lp.	Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
11	Po powrocie do stacji robot DEEBOT nie opróżnia pojemnika na brud.	Pojemnik na brud nie został zamknięty.	Zamknij pojemnik na brud
		Worek na kurz nie został zainstalowany w stacji.	Zainstaluj worek na kurz i zamknij pojemnik na brud.
		Ręczne przesunięcie robota DEEBOT z powrotem do stacji może nie uruchomić funkcji automatycznego opróżniania.	Zalecane jest pozwolenie robotowi DEEBOT na samodzielny powrót do stacji. Nie przesuwaj go ręcznie.
		W trybie DO NOTDISTURB robot DEEBOT nie opróżnia pojemnika na brud po powrocie do stacji.	Wyłącz tryb DO NOTDISTURB w aplikacji ECOVACS HOME lub ręcznie uruchom opróżnianie pojemnika na brud.
		Stacja OMNI informuje, że worek na kurz jest wypełniony.	Wymień worek na kurz zgodnie ze wskazówkami podanymi w sekcji [Konserwacja] i zamknij pojemnik na brud. Jeśli worek na kurz nie jest wypełniony, gdy aplikacja ECOVACS HOME wyświetli komunikat, możesz ponownie włożyć worek.
		Jeśli powyższe możliwe przyczyny zostaną wykluczone, elementy stacji mogą działać nieprawidłowo.	Skontaktuj się z centrum obsługi klienta w celu uzyskania pomocy.
12	Opróżnienie pojemnika na brud zakończone niepowodzeniem.	Stacja OMNI informuje, że worek na kurz jest wypełniony.	Wymień worek na kurz zgodnie ze wskazówkami podanymi w sekcji [Konserwacja] i zamknij pojemnik na brud. Jeśli worek na kurz nie jest wypełniony, gdy aplikacja wyświetli komunikat, możesz ponownie włożyć worek.
		Wylot pojemnika na brud jest zablokowany przez ciała obce.	Zdejmij pojemnik na brud i usuń ciała obce z wylotu.

Lp.	Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
13	Wewnętrzna strona pojemnika na brud jest zanieczyszczona.	Drobne cząsteczki są wchłaniane do wnętrza pojemnika na brud poprzez worek na kurz.	Wyczyść wewnętrzną stronę pojemnika na brud.
		Worek na kurz został uszkodzony.	Sprawdź stan worka na kurz. Wymień go.
14	Podczas pracy wydostaje się pył.	Wylot pojemnika na brud jest zablokowany przez ciała obce.	Zdejmuj pojemnik na brud i usuń ciała obce z wylotu.
15	Podkładki wkładów myjących nie obracają się.	Podkładki wkładów myjących zostały zablokowane przez ciała obce.	Usuń ciała obce.
16	Robot DEEBOT nie reaguje na polecenia stacji.	Robot DEEBOT znajduje się zbyt daleko od stacji.	W przypadku przekroczenia dostępnej odległości można również użyć aplikacji ECOVACS HOME do obsługi robota DEEBOT.
		Robot DEEBOT i stacja nie są sparowane.	Odłącz stację od zasilania, odczekaj dziesięć sekund i podłącz ponownie. Wyłącz robota, a następnie włącz go ponownie. Ręcznie dosuń robota do stacji i upewnij się, że styki ładowania są prawidłowo podłączone. Robot DEEBOT rozpocznie ładowanie, a komunikat głosowy poinformuje o pomyślnym sparowaniu.
17	Nie można włączyć zabezpieczenia przed dziećmi.	Przerwa w komunikacji między stacją a robotem DEEBOT (np.: zbyt duża odległość lub wiele ścian działowych)	Przesuń robota DEEBOT w pobliże stacji, aby zapewnić płynną komunikację, a następnie włącz zabezpieczenie przed dziećmi.
18	Kółka napędowe zostały zablokowane.	Kółka napędowe zostały zablokowane przez ciała obce.	Obróć i naciśnij kółka napędowe, aby sprawdzić, czy nie zostały owinięte lub zablokowane przez ciała obce. Wszelkie ciała obce należy niezwłocznie usunąć. Jeśli problemu nie można rozwiązać, skontaktuj się z centrum obsługi klienta w celu uzyskania pomocy.

Lp.	Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
19	Jeśli pojemnik czyszczący jest zapełniony wodą i nie można jej odprowadzić, komunikat głosowy informuje, że pojemnik czyszczący jest pełny.	Zbiornik na brudną wodę nie został prawidłowo zainstalowany.	Wskaż zbiornik na brudną wodę, aby upewnić się, że został prawidłowo zainstalowany.
		Korki uszczelniające w zbiorniku na brudną wodę nie zostały prawidłowo zainstalowane.	Sprawdź, czy korki uszczelniające zostały prawidłowo zainstalowane.
		Stacja nie może normalnie odprowadzić wody.	Naciśnij i przytrzymaj przycisk  . Po oczyszczeniu zbiornik zostanie automatycznie napełniony wodą, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk  . Jeśli problem wystąpi podczas czyszczenia wkładów myjących, zakończ zadanie za pomocą aplikacji/polecenia głosowego, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk  aby sprawdzić, czy stacja prawidłowo odprowadza wodę. Jeśli woda jest prawidłowo odprowadzana, wytrzyj do sucha czujnik przelewu wody w pojemniku czyszczącym. Jeśli stacja nie odprowadza prawidłowo wody, należy sprawdzić, czy między zbiornikiem na brudną wodę a stacją nie znajdują się ciała obce i usunąć je.
		Port ssący pojemnika czyszczącego został zablokowany przez ciała obce. Pojemnik czyszczący jest zbyt mocno zabrudzony.	Upewnij się, że w porcie ssącym pojemnika czyszczącego nie znajdują się ciała obce. Oczyszcz pojemnik czyszczący.
		Komunikat głosowy nadal występuje po wypróbowaniu powyższych rozwiązań.	Odłącz stację od zasilania sieciowego podłącz ją ponownie. Jeśli problemu nie można rozwiązać, skontaktuj się z centrum obsługi klienta w celu uzyskania pomocy.
20	Podkładek wkładów zmywających nie można automatycznie unieść.	Podkładki wkładów zmywających zostały zaplątane lub zablokowane przez ciała obce.	Usunąć ciała obce.
		Podkładki wkładów zmywających odpadają.	Ponownie zainstaluj podkładki wkładów zmywających; jeśli usłyszysz „kliknięcie”, podkładki wkładów zmywających zostaną prawidłowo zainstalowane.

DANE TECHNICZNE

Model	DDX11		
Znamionowe parametry wejścia	20 V === 2 A	Czas ładowania	Ok. 6,5 godz.
Model stacji	CH2311		
Znamionowe parametry wejścia	220–240 V, 50–60 Hz	Znamionowe parametry wyjścia	20 V === 2 A
Znamionowy prąd wejściowy (ładowanie)	0,5 A	Pobór mocy (opróżnianie)	1000 W
Pobór mocy (mop do mycia gorącą wodą)	1650 W		
Pobór mocy w trybie czuwania sieciowego	Poniżej 2,00 W		

Moc wyjściowa modułu bezprzewodowego jest mniejsza niż 100 mW.

Uwaga: Dane techniczne i konstrukcyjne mogą ulec zmianie ze względu na nieustanne ulepszanie produktu.

Więcej akcesoriów można znaleźć na stronie: <https://www.ecovacs.com/global>.

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd.

No.518 Songwei Road, Wusongjiang Industry Park, Guoxiang Street,
Wuzhong District, Suzhou, Jiangsu, Chiny.